

رشا محمود الخميسي

أستاذ مشارك



86911



racha.elkhamissy@ku.edu.kw



موقع المكتب: كلية الآداب، الحرم الجنوبي،
الطابق الثالث، قسم اللغة الفرنسية وثقافتها،



مكتب رقم 3113

المؤهلات العلمية:

- ليسانس في اللغة الفرنسية مع مرتبة الشرف (الأولى على الدرجة) من كلية الآداب، جامعة عين شمس- مصر (1999)
- تمهيدي ماجستير في اللغة الفرنسية، تخصص لغويات من كلية الآداب، جامعة عين شمس- مصر (1999-2001)
- الحصول على الليسانس في اللغة الفرنسية كلغة أجنبية من جامعة كان- فرنسا (2000)
- الماجستير في اللغة الفرنسية كلغة أجنبية من جامعة باريس 3 (السوربون الجديدة) - فرنسا (2002)
- الماجستير في اللغة الفرنسية من كلية الآداب، جامعة عين شمس- مصر (2003). عنوان الرسالة: "دراسة مقارنة لرواية هاتف المغيب لجمال الغيطاني وترجمتها إلى الفرنسية"
- شهادة معتمدة من المركز الدولي للدراسات التربوية بفرنسا كمصححة وممتحنة دولية لشهادتي ال "دلف - دالف" في اللغة الفرنسية بجميع مستوياتها (Centre international d'études pédagogiques CIEP - 2005-2005)
- الدكتوراة في اللغة الفرنسية، تخصص: دراسات لغوية فرنسية من جامعة عين شمس بتقدير مع مرتبة الشرف الأولى مع التوصية بالطبع والتداول بين الجامعات المصرية. عنوان الرسالة: "أسلوب واستراتيجيات الكتابة عند كريستيان جايي في روايتي 'أمسية في النادي' و 'سحابة حمراء' ". - مصر (2005)
- الحصول على شهادة معتمدة في اللغة الفرنسية المتخصصة من غرفة التجارة والصناعة بباريس- فرنسا (2014)

الاهتمامات التدريسية:

- علم اللغة الفرنسية بفروعه (علم الصوتيات – علم الصرف – علم التراكيب – علم الدلالة...)
- النحو والقواعد الفرنسية
- تحليل الخطاب
- الترجمة (فرنسي/عربي-عربي/فرنسي)

الاهتمامات البحثية:

- علم التراكيب
- علم الصوتيات
- علم الصرف
- تحليل الخطاب
- الدراسات المقارنة والتقابلية (فرنسي/عربي)

الإنتاج العلمي:

• الأبحاث المنشورة:

- 1- **"Pour une approche linguistique des didascalies"**, in *Philology*, Publication de la Faculté des Langues (Al Alsun), Université de Ain Chams, Editions Dar El Hariri, Le Caire, n°XLVII, janvier 2007, pp. 135-170 (ISSN : 1687-4242)
- 2- **"La grammaire : quelques perspectives pédagogiques"**, in *Travaux de Didactique du Français Langue Étrangère*, Presses universitaires de la Méditerranée, Université Paul-Valéry, Montpellier III, Publication du Laboratoire DIPRALANG (EA 739), n°60, 2008, pp. 67-85 (ISSN 2553-5994)
- 3- **"Les points de... suspension"**, in *Estudios Románicos*, Editions de l'Université de Murcie, Volumen 19, 2010, pp. 127-143 (ISSN : 0210-4911)

- 4- **"L'étude de la pratique citationnelle dans la presse française et arabe à la lumière d'une linguistique comparative"** , in *Studii de Gramatică contrastivă (Études de Grammaire contrastive)*, Editions de l'Université de Pitești, Pitești, n°13, 2010, pp.7-36 (ISSN : 1584-143X)
- 5- **"Les titres de presse : entre jeux linguistiques et enjeux politiques"** , in *Revue internationale d'études en langues modernes appliquées (Rielma)*, Publication du Département Interdisciplinaire de Langues Modernes Appliquées et du Centre pour les Industries de la Langue de l'Université Babes-Bolyai, Cluj-Napoca, n°3, 2010, pp.287-312 (ISSN 1844-5586)
- 6- **"Le théâtre de Jean Racine : dramaturgie de la cruauté"** , in *Philology*, Publications de la Faculté des Langues (Al Alsun), Université de Ain Chams, Le Caire, n°54, janvier 2011, pp.209-249 (ISSN : 1687-4242)
- 7- **"Inversion et révolution : une question de changement d'ordre »** , in *Analele Universității din Craiova. Seria Științe Filologice. Lingvistică (Annales de l'Université de Craïova, Série Sciences philologiques, Linguistique)*, Faculté des Lettres, Université de Craiova, n° 1-2, 2012, pp.228-244 (ISSN: 1224-5712)
- 8- **"Le traitement linguistique du nom de pays "Egypte" dans la presse française"** , in *Studii și cercetări lingvistice (Études et Recherches en linguistique)*, éd. de l'institut de linguistique de Bucarest (Institutul de Lingvistică, al Academiei Române (București), Bucarest, Tome LXV, n°2, 2014, pp. 237-253 (ISSN : 0039-405X)
- 9- **"Les verbes causatifs dans les textes scientifiques : essai de typologie"** , in *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses*, éd. de l'Université Complutense de Madrid, Vol 31, n° 1, 2016, pp. 55-79 (ISSN : 1139-9368)

- 10- **"De l'étude de quelques opérations d'élargissement et de réduction argumentale en français"**, in *Cuadernos de filología francesa (Cahiers de Philologie française)*, Université de Estrémadure (Universidad de Extremadura), Vol. 27, 2016, pp. 25-45 (ISSN : 1135-8637)
- 11- **"Sur les traces de la personne féminine dans le Coran : le cas de la sourate "Les Femmes" (An-nissâ')"**, in *Studii de Gramatică contrastivă (Études de Grammaire contrastive)*, Editions de l'Université de Pitești (Editura Universității din Pitești), Pitești, n°25, 2016, pp. 56-80. (ISSN : 1584-143X)
- 12- **"Vers une analyse contrastive de l'interjection en français et en arabe"**, in *Linguistique contrastive (Contrastive Linguistics)*, éd. de l'Université Pédagogique d'Etat de l'Oural, Institut des Langues étrangères, Ekaterinbourg, Russie, n°6, 2017, pp.58-82 (ISSN : 2414-4843)
- 13- **"De l'adjectif à l'adjectivité en français : regard croisé avec l'arabe"**, in *Studii de Gramatică contrastivă (Études de Grammaire contrastive)*, Editions de l'Université de Pitești (Editura Universității din Pitești), Pitești, n°30, 2018, pp. 35-52. (ISSN : 1584-143X)
- 14- **"Réflexions sur la forme verbale en –rait dans le discours juridique : le cas du Code civil français"**, in *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses*, éd. de l'Université Complutense de Madrid, Vol 34, n° 1, 2019, pp. 153-171 (ISSN : 1139-9368)
- 15- **« L'impersonnel en français et en arabe : étude contrastive »**, in *Studii de Gramatică contrastivă (Études de Grammaire contrastive)*, Editions de l'Université de Pitești (Editura Universității din Pitești), Pitești, n°34, 2020, pp. 24-37. (ISSN : 1584-143X)
- 16- **"L'adjectif : du complément au supplément"**, in *Travaux Linguistiques du CERLICO*, Tome 32, *Complément, complémentation, complétude 2, Du lacunaire au complet*, 2021. ISNB : 978-2-7535-8324-5

• الكتب المنشورة:

- EL KHAMISSY Racha, *Style et stratégies d'écriture de Christian Gailly : Lecture d'un auteur*, Presses académiques francophones, 2014, (668 pages). ISBN : 978-3-8416-2705-6
- EL KHAMISSY Racha, EL HAKIM Elweya, SAFWAT SALEM Yomna (sous la dir.), *"Elle" au carrefour des Sciences du langage*, éd. L'Harmattan : Paris, 2013. ISBN : 978-2-343-00263-7

• بيان قراءة:

- Compte rendu de l'ouvrage de Emilia HILGERT, *Partition et constructions prépositionnelles en français*, Paris, Droz, 2010, 443 p., in *Le Français moderne* n°2/2016, pp. 271-272.
- Compte rendu de l'ouvrage de Claude Buridant, *La substantivation de l'infinitif en français : étude historique*. Paris, Honoré Champion, 2008, 375 p., in *Le Français moderne* n°1/2014, pp.301-302